



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Unia Europejska
Fundusz Spójności



OR. 271.9...⁹³.....2019

Świętochłowiec 22.05.2019r

**wszyscy uczestnicy postępowania
ubiegający się o udzielenie zamówienia
publicznego
(wyjaśnienia nr 1)**

dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: *„Realizację, w formule zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych, Projektu nr POIS.02.05.00-00-0105/16 pn.: „Poprawa, jakość środowiska miejskiego Gminy Świętochłowiec – remediacja terenów zdegradowanych i zanieczyszczonych w rejonie stawu Kalina wraz z przywróceniem jego biologicznej aktywności”, w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, oś priorytetowa II Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu, działanie 2.5 Poprawa jakości środowiska miejskiego*

Zamawiający działając na podstawie przepisu art. 38 ust. 1 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 z późn. zm.) zwaną dalej „ustawą”, przedkłada odpowiedzi na pytania dotyczące wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków.

Pytanie nr 1

Czy wobec treści par. 12 ust. 2 wzoru umowy Zamawiający nie przewiduje wprowadzenia rozwiązań zamiennych (tj. odmiennej technologii) w stosunku do rozwiązań przewidzianych w programie funkcjonalno-użytkowym już na etapie składania oferty przez zainteresowanego udziałem w przedmiotowym postępowaniu wykonawcę? Czy mając na uwadze konieczność przeprowadzenia procedury, o której mowa w przywołanym postanowieniu wzoru umowy (zd. trzecie) i związany z tym termin załatwienia sprawy administracyjnej w tym zakresie, a w konsekwencji możliwość nie uzyskania zmiany decyzji ustalającej plan remediacji (np. ze względu na brak zgody Zamawiającego) albo co najmniej perspektywę przedłużenia terminu wykonania zamówienia, Zamawiający nie przewiduje zmiany ogłoszenia poprzez wprowadzenie dopuszczalności składania ofert wariantowych?

Odpowiedź

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych (vide: rozdział 21 specyfikacji istotnych warunków zamówienia).

Możliwość wprowadzenia rozwiązań zamiennych w stosunku do rozwiązań przewidzianych w programie funkcjonalno-użytkowym została szczegółowo opisana m.in. w dziale C pkt 14 szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego załącznik nr 1 do specyfikacji. Równocześnie zauważyć należy, iż zgodnie z zapisami przytoczonego wyżej dokumentu *„Zamawiający, po przeprowadzeniu przez Wykonawcę niezbędnych inwentaryzacji, analiz i ekspertyz, badań oraz prac przed koncepcyjnych, dopuszcza możliwość wprowadzania rozwiązań zamiennych do*

przewidzianych w programie funkcjonalno-użytkowym ...”. Logicznym zatem jest, iż wprowadzenie rozwiązań zamiennych możliwe jest wyłącznie na etapie realizacji umowy.

Pytanie nr 2

Czy „dobór materiałów i rozwiązań, które zapewniłyby trwałość przegrody szczelnej, grobli oraz systemu pozwalającego na kontrolę i bieżące odprowadzanie piętrzących się wód gruntowych wraz z odciekami spod hałdy, przez okres minimum 50 lat”, o czym mowa w par. 1 ust. 8 pkt 16 wzoru umowy, podlega ocenie Zamawiającego, zwłaszcza z punktu widzenia treści umowy o dofinansowanie i decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach ustalającej plan remediacji oraz z punktu widzenia dopuszczalności zaproponowania przez wykonawcę rozwiązań zamiennych (o czym mowa w par. 12 ust. 2 wzoru umowy)?

Odpowiedź

Wielobranżowy nadzór inwestorski nad realizacją przedmiotu umowy sprawował będzie inżynier kontraktu, który przejmie obowiązki Zamawiającego w zakresie wykonywania czynności związanych z nadzorowaniem zamówienia (Projekt). W ramach czynności nadzoru Inżynier Kontraktu zobowiązany będzie m.in. do sprawdzania poprawności sporządzanych przez wykonawcę opracowań, dokumentacji, projektów i badań (w tym m.in. ich zgodności z umową o dofinansowanie, decyzją Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach ustalającą plan remediacji oraz z projektem planu remediacji środowiska gruntowo-wodnego).

Pytanie nr 3

Czy wobec przyjęcia przez Zamawiającego we wzorze umowy formuły wynagrodzenia ryczałtowego (par. 6) oraz wobec wskazania przez Zamawiającego przesłanek dopuszczalności zmiany umowy w zakresie wysokości należnego wynagrodzenia (par. 12 ust. 6 pkt 1-3), Zamawiający nie przewiduje zmiany wysokości tego wynagrodzenia w przypadku wprowadzenia rozwiązań zamiennych zgodnie z treścią par. 12 ust. 2 wzoru umowy? Istniejąca po stronie Zamawiającego świadomość faktycznej potrzeby wprowadzenia rozwiązań zamiennych oraz dopuszczalność ich wprowadzenia, wynikające z treści wzoru umowy, dają podstawę do twierdzenia, że niezbędne jest rozszerzenie katalogu przypadków dopuszczalności zmiany zawartej umowy.

Odpowiedź

Zamawiający nie przewiduje zmiany zapisów umowy w tym zakresie. Możliwość wprowadzania rozwiązań zamiennych do przewidzianych w programie funkcjonalno-użytkowym oraz w planie remediacji stanowi uprawnienie Zamawiającego, a nie jego obowiązek. Ponadto zakres wprowadzanych zmian nie może naruszać równowagi ekonomicznej umowy na korzyść wykonawcy w sposób nieprzewidziany pierwotnie w umowie. Nie dopuszcza się zmian rozszerzających lub zmniejszających zakres świadczeń i zobowiązań wykonawcy wynikający z umowy (vide ; dział C pkt 14 szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego załącznik nr 1 do specyfikacji)

Pytanie nr 4

Wykonawca wnosi o przedstawienie wyników badań oraz bilansu mas ziemnych wokół stawu Kalina z jednoczesną specyfikacją wskazującą na materiał pochodzący z wydobycia osadów i podlegający unieszkodliwieniu np. poprzez spalanie lub poziom ich zanieczyszczenia determinuje konieczność wykonania takiego procesu.

Odpowiedź

Zamawiający nie dysponuje dokumentami innymi niż udostępnione w załączniku nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz które w trakcie przygotowania postępowania uzyskał i przekazał do wglądu podmiotowi, który uczestniczył w przygotowaniu postępowania tj. opracowaniu programu funkcjonalno – użytkowego (vide: str. 4-5 specyfikacji).

Pytanie nr 5

Czy bilans materiału podlegającego utylizacji obejmuje kompleksowe i rzetelne zestawienie materiału wydobytego już z dna stawu Kalina, wskazując jednocześnie szczegółowo poszczególne lokalizacje zalegania takiego materiału? Bilans ten nie uwzględnia materiału wydobytego z dna stawu przez poprzedniego wykonawcę zadania i zalegającego w rejonie stawu od strony ul. Kaliny (szacunkowo ok. 20 tys. m³). Czy odpowiedzialność w zakresie ustalenia ilości materiału już wydobytego z dna stawu Kalina i jego lokalizacji w rejonie objętym zakładanymi pracami oraz odpowiedzialność z tytułu nieuzyskania zakładanego efektu ekologicznego ponosi Zamawiający czy wykonawca? Tę niezwykle istotną wątpliwość należy wyjaśnić również przez pryzmat wysokości kosztów (nakładów) koniecznych do poniesienia w tym zakresie, zwłaszcza wobec przyjętej formuły wynagrodzenia ryczałtowego.

Odpowiedź

Zamawiający nie dysponuje dokumentami innymi niż udostępnione w załączniku nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz które w trakcie przygotowania postępowania uzyskał i przekazał do wglądu podmiotowi, który uczestniczył w przygotowaniu postępowania tj. opracowaniu programu funkcjonalno – użytkowego (vide: str. 4-5 specyfikacji).

Ponadto zadający pytanie nie dostrzega, że zamówienie jest realizowane w formule zaprojektuj i wybuduj. Pytający nie zapoznał się szczegółowo z zakresem rzeczowym przedmiotu umowy, z którego to jednoznacznie wynika, iż to wykonawca winien zapewnić w rozwiązaniach projektowych zachowanie trwałości osiągniętych efektów remediacji i efektu ekologicznego w czasie nie krótszym niż okres wymaganej gwarancji i rękojmi, jak również osiągnąć z końcem realizacji zamówienia redukcję ilości i stężeń substancji powodujących ryzyko do stopnia gwarantującego osiągnięcie efektu ekologicznego oraz przywrócenie biologicznej aktywności zdegradowanego i zanieczyszczonego zbiornika „Kalina”, w tym spełnić wymaga decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach ustalającej plan remediacji oraz wartości docelowych założonych celów, określonych wskaźnikami produktu oraz rezultatu bezpośredniego Projektu POIS.02.05.00-00-0105/16. Dodatkowo wykonawca zobowiązany jest, zgodnie z § 10 ust. 1 pkt 1 wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 11 do specyfikacji, *„do udzielenia gwarancji i rękojmi na wykonane roboty oraz na zachowanie na terenieo powierzchni co najmniej 10,44 ha (w ramach działek o nr ewidencyjnych 3821/1, 3819, 3816 i 1133/14) standardów jakości gruntów rodzimych jak dla obszarów B w obszarze i przedziale głębokości, na których stwierdzono konieczność przeprowadzenia remediacji historycznego zanieczyszczenia powierzchni ziemi w związku z przekroczeniem dopuszczalnych stężeń substancjiw glebie i ziemi, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia Ministra Środowiska w sprawie standardów jakości gleby oraz standardów jakości ziemi, a także na przywrócenie biologicznej aktywności zdegradowanego i zanieczyszczonego zbiornika „Kalina””* - na okres 120 miesięcy;

Pytanie nr 6

Wykonawca wnosi o przedstawienie kubatury gruntów przyległych do stawu Kalina podlegających unieszkodliwieniu poprzez spalanie w związku z istotnym stężeniem fenoli, co uniemożliwia lub co najmniej w dużej mierze ogranicza efektywne przeprowadzenie bioremediacji, a w każdym razie wpływa na przedłużenie terminu takiego procesu. W konsekwencji – uzyskanie efektu ekologicznego staje pod znakiem zapytania, co oznacza, że podstawowy parametr i cel realizacji zadania może być nieosiągalny. Z punktu widzenia zasadności i racjonalności przyjęcia przez wykonawcę określonych rozwiązań technologicznych na etapie składania oferty, jak również mając na uwadze dopuszczalność wprowadzenia rozwiązań zamiennych (o czym mowa w zapytaniach powyżej), wyjaśnienie wskazanych w niniejszym punkcie danych i aspektów jest niezbędne i sprzyjać będzie miarodajnej ocenie na etapie przygotowywania oferty.

Odpowiedź

Pytający nie dostrzega, że zamówienie jest realizowane w formule zaprojektuj i wybuduj. W związku z powyższym wykonawca ponosi odpowiedzialność m.in. za: opracowanie szczegółowych dokumentacji technologii remediacji technicznej i biologicznej oraz fitoremediacji, gleby, ziemi i wód gruntowych terenów zdegradowanych i zanieczyszczonych o powierzchni nie mniejszej niż 10,44 ha, a następnie wykonanie na ich podstawie robót.

Pytanie nr 7

Specyfika przedmiotowego zadania, uwzględniając aktualnie podane przez Zamawiającego informacje i koncepcje realizacyjne, wiązać się będzie nieuchronnie z dużą uciążliwością dla społeczności lokalnej. Czy Zamawiający dokonał już stosownych uzgodnień z mieszkańcami lub opracował procedury (o charakterze „kryzysowym”, „awaryjnym”), które zostaną wdrożone przez Zamawiającego na potrzeby zapewnienia ciągłości prac? Społeczny uwarunkowania realizacji zadania w żadnej mierze nie mogą być bagatelizowane – protesty mieszkańców mogą i zapewne wpłyną na przebieg realizacji zadania.

Odpowiedź

Zgodnie z zapisami szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego załącznik nr 1 do specyfikacji w ramach realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca zobowiązany jest do „opracowania szczegółowych dokumentacji technologii remediacji technicznej i biologicznej oraz fitoremediacji, ... ,z obowiązkiem przyjęcia do realizacji możliwie najmniej uciążliwej akustycznie technologii prowadzenia robót oraz ograniczenia uciążliwości zapachowej podczas realizacji inwestycji ...”. Ponadto obowiązkiem wykonawcy jest „zapewnienie ochrony powietrza atmosferycznego, wód i ziemi przed zanieczyszczeniem, z obowiązkiem przyjęcia do realizacji możliwie najmniej uciążliwej akustycznie technologii prowadzenia robót oraz ograniczenia uciążliwości zapachowej podczas realizacji zamówienia ...”.

Wobec powyższego Zamawiający nie planuje celem zapewnienia ciągłości prac opracowania ani wdrażania procedur o charakterze kryzysowym, bądź też awaryjnym.

Pytanie nr 8

Czy Zamawiający przewidział zjawisko „migracji” fenoli? Innymi słowy: z dokumentacji zadania nie wynika, jakoby przeprowadzono kompleksowe badania wód gruntowych występujących na różnych poziomach w rejonie stawu Kalina oraz wpływu tych wód na stan zanieczyszczenia w stawie Kalina w przypadku zmiany nawodnienia terenów bezpośrednio lub pośrednio przyległych do stawu. Wykonawca wnosi o przedstawienie przez Zamawiającego analiz i badań w tym zakresie.

Odpowiedź

Pytający nie dostrzega, że zamówienie jest realizowane w formule zaprojektuj i wybuduj. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca zobowiązany jest m.in.: do przeprowadzenia aktualizacji badań oraz bieżącego badania (zanieczyszczenia gleby i ziemi, wód powierzchniowych, powietrza, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w zakresie niezbędnym do prawidłowej realizacji Projektu oraz do prawidłowego udokumentowania osiągnięcia wartości docelowych założonych celów określonych wskaźnikami produktu oraz rezultatu bezpośredniego Projektu POIS.02.05.00-00-0105/16, w tym opracowanie modeli hydrologicznych i hydrogeologicznych,

Pytanie nr 9

Czy Zamawiający jest w posiadaniu informacji jaki rodzaj odpadów znajduje się na terenie od ul. Lipowej w kierunku wschodnim do podstawy hałdy „Hajduki” o długości ok. 300m i szerokości 40 m o łącznej powierzchni 1,2 ha?

Odpowiedź

Zamawiający nie posiada szczegółowych oraz aktualnych informacji dot. budowy geologicznej powyższego terenu oraz ewentualnego zalegania na nim odpadów. Wiedza Zamawiającego oparta jest na danych wynikających z badań przeprowadzonych w 2014 r. (vide: odpowiedź na pytanie nr 10).

Pytanie nr 10

Czy ten teren był poddany badaniom gruntu i czy są wyniki tych badań?

Odpowiedź

Ostatnie badania gruntu na terenie od ul. Lipowej w kierunku wschodnim do podstawy hałdy „Hajduki” o długości ok. 300m i szerokości 40 m oraz łącznej powierzchni 1,2 ha wykonane zostały w 2014 r.

Szczegółowa lokalizacja otworów archiwalnych zaznaczona została m.in. na mapie dokumentacyjnej (zał. nr 10 do opinii geotechnicznej) natomiast wyniki badań przedstawiono na kartach otworów archiwalnych (zał. 12.1 do w/w opinii).

Jednocześnie podkreślić należy, iż w ramach realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca zobowiązany jest m.in. do przeprowadzenia aktualizacji badań oraz bieżącego badania zanieczyszczenia gleby i ziemi, wód powierzchniowych, powietrza, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w zakresie niezbędnym do prawidłowej realizacji Projektu oraz do prawidłowego udokumentowania osiągnięcia wartości docelowych założonych celów określonych wskaźnikami produktu oraz rezultatu bezpośredniego Projektu POIS.02.05.00-00-0105/16.

Pytanie nr 11

Czy Zamawiający ma wiedzę, że uprzednio rzędna tego terenu była równa z rzędnią drogi z płyt betonowych, a obecnie jest wypiętrzona do wysokości średnio ok. 1,2m- 1,5 m i według dostępnych informacji mogą to być osady denne, pozostawione z uprzednich procesów odwodnienia odpadów zlokalizowanych wówczas od strony południowej Stawu, przy granicy z osiedlem domów jednorodzinnych, a następnie w tamtym okresie przemieszczone na obecne miejsce zalegania ?

Odpowiedź

Wypiętrzenie w/w terenu powstało w skutek składowania nadmiaru mas ziemnych powstałych podczas wykonywania robót ziemnych związanych z budową drenażu odcieków oraz rurociągu tłoczego podczas realizacji zadania pn. „Oczyszczenie i zabezpieczenie przed wtórną degradacją stawu Kalina oraz rewitalizacją terenu przyległego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Priorytet II – Gospodarka Odpadami i Ochrona Powierzchni Ziemi, Działanie 2.2 Przywracanie terenom zdegradowanym wartości przyrodniczych i ochrona brzegów morskich”.

Do niniejszego pytania odpowiednie zastosowanie mają odpowiedzi udzielone przez Zamawiającego do pytania nr 9 oraz 10.

Pytanie nr 12

Czy Zamawiający potwierdza tezę zawartą w Projekcie POIS 02.05.00-00-0105/ 16 – 00 z dnia 31.08.2017 r. (EKOID), na stronie 36, że cyt. „wysokie stężenie fenoli blokują działania bakterii” k.cyt. w kontekście, zarówno osadów dennych jak i odpadów z przedpoła hałdy oraz zwartych terenów wokół Stawu, o silnym zapachu fenolu, potwierdzone wykonanymi odwiertami : otw. nr. 1 otw.nr. 3, otw.nr. 4, otw.nr. 5 ?

Odpowiedź

Zgodnie z art. 38 ust. 1 ustawy „Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia”, wobec powyższego rolą Zamawiającego jest udzielenie Wykonawcy wyjaśnień, a nie potwierdzanie treści specyfikacji. Ponadto zauważyć należy iż cytowany fragment zdania został wyjęty z kontekstu i nie dotyczy jak wskazuje pytający „zarówno

osadów dennych jak i odpadów z przedpola hałdy oraz zwartych terenów wokół Stawu”, a twierdzenia zawarte w specyfikacji w tym zakresie są jasno sformułowane i nie wymagają wyjaśnień.

Dodatkowo przedstawiam cały zapis :

„Jak już wielokrotnie wspomniano, najwyższą zawartością substancji powodujących ryzyko, charakteryzują się osady denne, zalegające ciągłą warstwą w czaszy zbiornika i aktualnie stanowiące bezpośrednie źródło skażenia wód w stawie . Ponieważ prowadzone badania laboratoryjne wykazały iż osady denne , które są gruntem spoistym o wysokim powinowactwie do kumulowania zanieczyszczeń, bardzo słabo reagują na proponowane rozwiązania bioremediacji a wręcz wysokie stężenia fenoli blokują działanie bakterii , dlatego przewiduje się ich usunięcie.”

Pytanie nr 13

Czy przewidywane w Projekcie napowietrzenie wody w Stawie przez zastosowanie kaskady wodnej z równoczesnym uwolnieniem fenoli i innych substancji do atmosfery, uwzględnia bezpieczeństwo mieszkańców i ich rodzin przebywających w bliskości Stawu, od strony południowej, ok. 60 m, a od strony północnej , ok. 110m i nie przewiduje się koniecznych zabezpieczeń?

Odpowiedź

Pytający nie dostrzega, że zamówienie jest realizowane w formule zaprojektuj i wybuduj. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca zobowiązany jest m.in. do opracowania szczegółowych dokumentacji technologii remediacji technicznej i biologicznej oraz fitoremediacji, gleby, ziemi i wód gruntowych terenów zdegradowanych i zanieczyszczonych o powierzchni nie mniejszej niż 10,44 ha, zapewniających ochronę powietrza atmosferycznego, wód i ziemi przed zanieczyszczeniem. Ponadto w rozwiązaniach projektowych wykonawca zobowiązany jest zapewnić ich zgodność z przepisami prawa krajowego i unijnego, normami oraz z zasadami wiedzy technicznej.

Pytanie nr 14

Czy Zamawiający potwierdza, że w oparciu o założenia projektowe, uzyska oczekiwany efekt ekologiczny w 2022 roku, tj. po zrealizowaniu zadania, uwzględniając zastosowanie różnorodnej flory bakteryjnej przy bioremediacji, z zapewnieniem parametrów katalizujących ten proces, jak i czas jego trwania?

Odpowiedź

Zgodnie z treścią art. 38 ust. 1 ustawy „Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia”, wobec powyższego rolą Zamawiającego jest udzielenie wykonawcy wyjaśnień, a nie poświadczanie treści specyfikacji.

Pytanie nr 15

Czy wymóg uzyskania w Stawie czystej, nie konserwowanej chemicznie wody zdaniem Zamawiającego jest osiągalny, biorąc pod uwagę nasuwające się wątpliwości co do podobnych rozwiązań w poprzedniej realizacji, które nie przyniosły oczekiwanych wówczas efektów?

Odpowiedź

Pytający nie dostrzega, że zamówienie jest realizowane w formule zaprojektuj i wybuduj. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca zobowiązany jest m.in. do przywrócenia biologicznej aktywności zdegradowanego i zanieczyszczonego zbiornika (stawu) „Kalina” w tym m.in. do utworzenia całorocznego akwenu z wodą nie konserwowaną chemicznie. Ponadto Zamawiający dopuścił na etapie realizacji chemiczne podczyszczenie wody, z zastrzeżeniem, iż po zakończeniu prac woda w zbiorniku nie będzie wodą konserwowaną chemicznie.

Pytanie nr 16

Czy zdaniem Zamawiającego zasadnym jest budowa grobli dzielących powierzchnię Stawu na trzy komory oraz w części środkowej połączenia ich wyspą, o łącznej objętości użytego do tego celu gruntu czystego ok. 12-15 tyś. m³ w wodzie skażonej substancjami chemicznymi, i z późniejszą, sukcesywną emisją zawartego ładunku skażeń, do oczyszczonej wody w stawie?

Odpowiedź

Zgodnie z treścią przepisu art. 38 ust. 1 ustawy „Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia”, wobec powyższego Zamawiający zobowiązany jest do udzielania wyjaśnień, a nie do potwierdzania i/lub uzasadniania zakresu przedmiotu zamówienia.

Przewodnicząca Komisji Przetargowej
Alicja Żebro

